

Песенник

„Сьёлёмой бёрдö  
и сьылö...“



Усть-Кулом



*Сьӧлӧмӧй бӧрдӧ  
и сьылӧ...*

(ПЕСНИ РАЗНЫХ ЛЕТ НА  
КОМИ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ)

Усть-Кулом

1994 год.



**К О М И**  
**СЫЛАНКЫВЪЯС**





## КОМИ МУ

Ворсö шондi Эжва юын.  
Чужи-быдми Коми муын.  
Вирöн кыска сылысь мичсö:  
Гулыд ягсö, вадор видзсö.

Коми муöй—вежабанöй,  
Югыданöй, долыданöй.  
Олан гажöй, сьöлöм руöй,  
Коми муöй!

Уна ордым локтö-ликтö  
Лунö бана чужан сиктö.  
Коркö тани, ичöt на ме,  
Коми ногөн шуи: «Мамö!»

Коми муöй—айöй-мамöй,  
Вынöй-бордöй, тöлкöй-сямöй.  
Олан гажöй, сьöлöм руöй,  
Коми муöй!

Гожъялöны тöv и гожöм  
Коми войтыр ывла гожөн.  
Ылавлöны сöмын найö  
Пывсян бöрын пызан сайö.

Коми муöй—няньюй-солöй,  
Чöскыд унмöй, кыпыд лолöй.  
Олан гажöй, сьöлöм руöй,  
Коми муöй!



## ШОНДІӨЙ, МАМӨЙ

— Шондіөй мамөй дай,  
Вердысьөй аньөй,

Дыр өд новлөдлін дай,  
Регыд рөдитін.

Матө вөд көсийин дай,  
Ылө вөд сетін.

Ылі земляө дай,  
Төдтөм семьяө,

Өти во олі дай,  
Мамөс эг аддзыв.

Мөд во олі дай,  
Мамөс эг аддзыв.

Коймөд во олі дай,  
Гөститны муні.

Кузь вөраинті дай,  
Паськыд полеөд.

Мам воча воис дай,  
Мам нылөс эз төд.

— Шондіөй нылөй дай,  
Көн мича яйыд?

— Вердысьөй аньөй дай,  
Кулакөн нөйтис.

— Шондіөй нылөй дай,  
Көн югыд вирыд?

— Вердысьöй аньöй дай,  
Плетьöн вöd нöйтис.

Плеть сер вед мунис дай.  
Кокулам лэччис.

— Шондiöй нылöй дай,  
Кутшöм айкаыд?

Кутшöм айкаыд дай?  
— Рöдимöй бать кодь.

— Шондiöй нылöй дай,  
Кутшöм энькаыд?

Кутшöм энькаыд дай?  
— Рöдимöй мам кодь.

— Шондiöй нылöй дай,  
Кутшöм верöсыд?

Кутшöм верöсыд дай?  
— Лютая змея!



## ПАСЬКЫД ГАЖА УЛИЧА

Паськыд гажа улича, улича,  
Доли-шели, ноли-шели,  
Говоринской улича.

Уличаас ныв олӧ, ныв олӧ,  
Доли-шели, ноли-шели,  
Говоринской ныв олӧ.

Ныв дорас пӧ зон волӧ, зон волӧ,  
«Зонмӧй, зонмӧй, мый волан, мый волан?»  
Менӧ батьӧ кыйӧдӧ, кыйӧдӧ,  
Менӧ мамӧ пинялӧ, пинялӧ,  
Мун жӧ талун бӧр гортад, бӧр гортад,  
Коркӧ, гашкӧ, аддзысьлам, аддзысьлам,  
Гырысь луксӧ весалам, весалам,  
Посни луксӧ шыблалам, шыблалам,  
Град костас пӧ окасям, окасям!».

Мукӧд строфаыс артмӧ первой кык мозыс жӧ.



## МЕ ГУЛЯЙТІ ЛУН ДА ВОЙ

Ме гуляйті лун да вой, (2-ысь)  
Гортӧ локті ярьюгыд.

Гортӧ локті ярьюгыд, (2-ысь)  
Мамлӧн пачыс ваймӧма.

Мамлӧн пачыс ваймӧма,— (2-ысь)  
Пӧсь пирӧгыс петӧма.

Пӧсь пирӧгыс петӧма, (2-ысь)  
Самӧварыс пузьӧма.

Самӧварыс пузьӧма, (2-ысь)  
Батьӧ локтӧ удж вылысь.

Батьӧ локтӧ удж вылысь, (2-ысь)  
Чойӧ локтӧ войпукысь.

Чойӧ локтӧ войпукысь, (2-ысь)  
Вокӧ локтӧ ворсанысь.





# ПӨЛӨЗНИЧА

Эжва пөлөн пөлөзнича  
Эжва пөлөн пөлөзнича  
Мичаысь мича пөлөзнича  
Мича пөлөзнича.

Пөлөзничасө ме өкта  
Пөлөзничасө ме өкта  
Мича юркытш сыысь кыа  
Мича юркытш кыа.

Эжва кряж вылас ме пета  
Эжва кряж вылас ме пета  
Аддза катө өтка пыжа  
Катө өтка пыжа.

Пыжын сынө менам Сашук  
Пыжын сынө менам Сашук  
Видзөд, видзөд Эжва юсө  
Видзөд Эжва юсө

Видза олан муса нылөй  
Видза олан муса нылөй  
Пуксы, пуксы менам пыжө  
Вуджам Эжва юсө.

Вуджөдөмсьыд мый тэд сета  
Вуджөдөмсьыд мый тэд сета  
Уна-ө тэ, зонмөй, босьтан  
Уна-ө тэ босьтан.

Вуджөда ог ыджыд донысь  
Вуджөда ог ыджыд донысь  
Сет мен, нылөй, пөлөзнича  
Сет мен пөлөзнича.



## КЫМӨР ЛОКТӨ

Кымөр локтө, кымөр локтө,  
Ог төд, зэрас али оз.  
Милөй локтө, милөй локтө,  
Ог төд, пырас али оз.

Кымөр локтис, кымөр локтис,  
Кымөр локтис дай зэрис.  
Милөй локтис, милөй локтис,  
Милөй локтис дай пырис.

Көні менам пыжөй, поскөй —  
Сэн менам вуджанінөй,  
Көні менам муса зонмөй —  
Сэн менам долыдлунөй.

Кольөма пө пыжөй, поскөй,  
Кольөма перевзөй,  
Колис кө пө милөянөй,  
Колис пө долыдлунөй.

Ок, улөсөй, виж улөсөй,  
Пуксыла ме тэ вылө,  
Ок, милөйөй, ок, милөйөй,  
Надейтча ме тэ вылө.



## ӨТЧЫД ОВЛӨ

Мича нывъяс  
Эжва дорö  
Лэччисны.  
Бурлак зонъяс  
Нывъяс бөрся  
Вөтчисны.  
Пыжö пуксисны, мөдөдчисны сынны,  
Горөдисны сыввны.  
Зэв гажаа сьылöны.  
«Мича нывъяс, Эжва шөрас  
Петамöй!»  
«Бурлак зонъяс, мөдлапöлас  
Вуджамöй!»  
Төвру пöлыштö, мөвкйөдлө ва вылын...  
Мөдлапөв зэв ылын,  
Визув ва кылөдө.  
«Мича нывъяс, зильджыка нө  
Сыныштöй!»  
«Бурлак зонъяс, пелыснаныд  
Кутыштöй!»  
Эжва вуджисны, веж видз вылын долыд,  
Радлө весиг лолыд, —  
Майбырöй, олөмöй!  
«Мича нывъяс, бөсьтчылöй нө  
Йөктыны!»  
«Оз тай, зонъяс, майбырöй, ков  
Тшөктыны!»  
Гажа ворсöны, сьөлөмъясныс бурмө,  
Ягын, кылө, юргө  
Бөрсяныыс йөла шы.  
«Мича нывъяс, гажа жö нин  
Олөмыд!»  
«Бурлак зонъяс, өтчыд овлө  
Татшөмыд!»  
Майбыр, гажа кад, мед эськө оз помась!  
Гажөдчөй, кор томөсь,  
Мөдысь өд оз нин во!



## ЮГЫД КОДЗУВ

Югыз кодзув, петав, петав,  
Эзысь кодзув, петав!  
Дзирдав, пöртмась вылісянь,  
Дзирдав рытья кыа бöрын!

Муса нылöй, петав, петав,  
Зарни нылöй, петав!  
Гажöд менö, сьöлöмшöр,  
Петав рытья кыа бöрын!

Петас эськö югыз кодзув,  
Дзидалöмөн ворсас,  
Гудыр кымöр тай оз лэдз:  
Вевттьö пемыд эжöс улö.

Петас эськö муса нылöй  
Кыа бöрын ме дінö,  
Мамыс тай сійöс оз лэдз:  
Видчö, нывлысь вöля кутö.



## АЛÖЙ ЛЕНТОЧКА

Менам вöлі алöй ленточка,  
Воши сійö озъя тылаö.

Менам вöлі гöрд шöвк ленточка,  
Воши сійö пувъя ягö.

Менам вöлі лöз шöвк ленточка,  
Воши сійö чöдъя раскö.

Менам вöлі виж шöвк ленточка,  
Воши сійö мырпома нюрö.

Менам вöлі еджыз шöвк ленточка,  
Воши сійö ялаа ягö.

Менам вöлі сьöд шöвк ленточка,  
Воши сійö сьöд вөр шöрö.

Менам вöлі муса, муса друг,  
Уси сійö война вылö.



## КУТШӨМ ШОНЫД ДА ЛӨНЬ

Кутшөм шоньд да лөнь  
Эзысь төлысь вой,  
Надзөн визувтө ю,  
Абу лунся кодь збой.

Юас видзөдө вөр,  
Вөрас эм сьылысь кай,  
Сылөн сьылөмыс мем  
Долюдлунсө оз вай.

Тэныд норася ме,  
Эзысь төлысь, бур вок:  
Муса ныв, зарни ныв  
Оз нин ме динө лок!

Дугды дзольгыны кай,  
Гажапырысь эн сьыв!  
Долюд лун мем оз ло,  
Эз кө ло муса ныв!



## ДӨРӨМ

Вур мен, мамө, мича дөрөм,  
Медым петі нывъяс шөрө  
Да век вылын куті юр.

Медым дөрөм вылас вөлі  
Эжва ю да кыдза рас,

Медым гыяс вылө төлысь  
Койис эзысь югөръяс.

Медым гажа шонді улын  
Керка гөгөр быдмис сад.

Медым юргис гажа тулыс—  
Вөльнөй светас медбур кад.



## МЫЙЛА НӨ, ШОНДИЙ ВӨР САЙӨ ЛЭЧЧӨМЫД...

Мыйла нө, шондйй, вөр сайө лэччөмыд,  
Му вылө ыстін сьод вой?  
Мыйла нө, мича ныв, омөля вөччөмыд,  
Абу нин важкодь тэ збой?

Тэнө ме өтикөс радейтли, окавли,  
Некор эг шулы лөк кыв,  
Кырныш моз, варыш моз тэнө эг кокавлы.  
Төдан тэ сийө, бур ныв!

Нинөмла, мусаой, сьөлөмтө повзьодны,  
Шогсыны, бөрдны быд лун.  
Сьөлөмыд кулас кө, сьөкыд нин ловзьодны,  
Олөмыд водзө оз мун.

Мича шөвк платтьөтө өдийджык пасьтавлы,  
Синватө чышкы дзик пыр.  
Мый өні вөлөма—мөдысь эн казьтывлы,  
Пузьөдлы ассьыд том вир.

Кутам ми сьылігтыр му вывті ветлыны,  
Шогыд кө тэнад оз ло.  
Дугдам ми кымөра лунъяссө төдлыны,  
Көть сэсся олам сө во!



## ПУКАЛА КӨТЬ ВЕТЛӨДЛА

Пукала көть ветлөдла,  
Уджала көть ог,  
Көть ме ворсөм видзөда —  
Пыр мем мыйкө шог. (2-ысь)

Менам том ныв сьөлөмөй  
Висьö лун и вой.  
Омөля ме узьывла,  
Абу важ кодь збой. (2-ысь)

Мукөд вояс кывсьö мем,  
Кывсьö сыланкыв.  
Вөтөн кодкө чуксасьö:  
«Садьмы, муса ныв!» (2-ысь)

Мыйла меным, мамукөй,  
Лон татшөм шог?  
Тайö висьöм шогсьөмысь  
Коркө мынла ог? (2-ысь)

«Тайö висьöм, дитюкөй,  
Регыдөн оз быр:  
Садьмис тэнад сьөлөмыд,  
Пузис тэнад вир». (2-ысь)



# БУР БАТЬКӨД—МАМКӨД

## ОЛӨМ

Бур батькөд-мамкөд олөм  
Оз некор менам вун.  
Ме сэки шог эг төдлы,  
Эг аддзыв гажтөм лун. (2-ысь)

Эз видчыв, скөрмыв батьöй,  
Зэв вöлі сійö шань.  
Пыр ошкис менö мамö:  
«Тэ миян рочакань». (2-ысь)

Кор гуляйтны ме пета,  
Кор сьыла сьыланкыв,  
Став йöзыс вöлі шүö:  
«Зэв шуда тайö ныв». (2-ысь)

Ме, збыльысь, шуда вöлі  
Да вошти ассьым шуд.  
Ме, коньöр, тайö шудсö  
Эг крепыд кыин куг. (2-ысь)

Бур олөм менам вöлі,  
Лёк олөм лонс зэв.  
Том гажöй, долыдлунöй,  
Кыз быттьö эз и вöв. (2-ысь)

Ме кула, кызди кулö,  
Кöрт садök пиын кай.  
Бать-мамöй, муса зонмöй,  
Прöщай, прöщай, прöщай. (2-ысь)





## ДЖУДЖЫД КЕРӨСЫН

Джуджыд керөсын,  
Гажа нөрысын  
Өтнас важ керка сулалө дыр.  
Юсянь зэв ылын,  
Сиктсаянь вель ылын,  
Сөмын тыдалө вөр да сьод мыр.

Керка бердөдыс,  
Дзоля эрдөдыс  
Дзольгө-визувтө ичөтик шор.  
Вөрлөн шувгөмыс,  
Төвлөн увгөмыс  
Өтка керкаын кылө көть кор.

Рытын воывлө,  
Сөрөдз овывлө  
Визув шор дорын том мича ныв.  
Нора сывывлө,—  
Ылөдз кывывлө,  
Сөмын Ванюкөй сийөс оз кыв...

Гажа овлісны,  
Кадсө кольлісны  
Ванькөд өтлаын уна нин во.  
Призыв восьтісны —  
Ваньөс босьтісны...  
Гөрд салдатын служитө кык во.

Олөм-вылөмнас,  
Гора сьылөмнас  
Том ныв пальөдө ассъыс ён шог;  
Быд вой вөталө,  
Частө мөвпалө.  
Ваньыс дырөө нин бөрсө оз лок...

Арся пөраын  
Джуджыд гөраын  
Өтчыд тыдовтчис шынеля морт.  
Аддзис Аннушыс:  
Локтө Ванюшыс.  
Локтө том нывлөн медмуса ёрт.

Тырі нимкодьон  
Нывлөн сьолөмыс;  
Весиг гажаджык лон сьод вөр  
Джуджыд керөсын  
Гажа нөрөсын  
Ыджыд радейтөм ыпнитис бөр



## ЯГЫН БЫДМИС МИЧАНИК ПОЖӨМ

Ягын быдмис мичаник пожөм,  
Сылөн өткөдь йыв и дін.  
Сиктын быдмис гөгрөс, гөгрөс чужөма,  
Мича-мича өтка ныв. 2-ысь

Аски кая пуөс пөрөда,  
Медбур ягсьыс кыскала,  
Рытнас муна, нылөс, нылөс корала,  
Семья пытшсьыс нетшышта. 2-ысь

Аски кайи пусө пөрөдны,  
Пуыд менам дыр эз пөр.  
Рытнас муні нылөс, нылөс коравны,  
Нылыд ме сайө эз мун. 2-ысь

Коркө эськө пуыд пөри да,  
Пес вылас и эз шогмы.  
Коркө эськө нылыд, нылыд муніс да,  
Гөтыр вылө эз и туй. 2-ысь



## КАТШАСИНЪЯС

Коркө узыланныд он, катшасинъяс,  
Мыйла восьсаоёсь пыр тиян синъяс?  
Менө пыр сөмын ті динө нуө,  
Лыдтөм дзоридзөн тыр Коми муө,  
Катшасинъяс,  
Катшасинъяс,  
Мыйла восьсаоёсь пыр тиян синъяс?

Эмөсь лунвылын мичаджык муяс,  
Сэні кывтөны визувджык юяс.  
Сөмын мыйлакө пыр медся матыс  
Эзысь лысваоён дзирдалысь асыв.  
Катшасинъяс,  
Катшасинъяс,  
Мыйла восьсаоёсь пыр тиян синъяс?

Уна сьыланкыв татысь ми кывлім,  
Кодөс снөны радейтан нывлы.  
Ловъя дзоридзысь мый бурыс сюрө  
Нывлы пуктыны кудриа юрө?  
Катшасинъяс,  
Катшасинъяс,  
Мыйла восьсаоёсь пыр тиян синъяс?



## ТӨДСА ПИЛОТ

Ме ю шөрө пета  
Да бакенъяс өзта,  
Мед прөйдитас сэт теплоход!  
Выль төлыськөд өттшөтш  
Горт пристаньö чеччас  
Лөз синъяса төдса пилот.

Рыт колльөдны волө,  
Мед төдны, кыз ола  
Ме, бакенъяс видзысьлөн ныв.  
Көть сёрнитны ськөд  
И абу зэв сьөкыд,  
Но мыйлакө вошлывлө кыв.

Мед частөджык волө  
Да кузьджыка олө;  
Сэк төдмала: радейтө оз.  
Ме өзтася ачим,  
Мед бурджыка аддзө,  
Да бөр теплоходыс оз кос.



## КОЗЙӨ, КОЗЙӨ

— Козйө, козйө, мый сулалан?  
Ме өд тэнө пөрөда,  
Ме өд тэнө пөрөда, да,  
Пескө керала да,  
Пескө керала,  
Пачө ломта.  
Кыз өгырө уськөда да,  
Сө блин пөжала.  
Вөсни өгырө уськөда да,  
Сө печенча пөжала.



## КОМИ АНЬ

Ичӧтик да косіник,  
Чукырӧсь да дзор,  
Шоныдінас, косінас  
Уджавлін тэ кор?  
Гӧрлін тэ да ытшкылін,  
Бертлін сывъя пу.  
Тӧдлін кочӧг бытшкылӧм, —  
Мудзтӧ он нин шу!

Ок мыйта,  
Мыйта сьӧкыдсӧ пыкин да венін!  
Но эн измы — век мелі да шань.  
Вай жӧ енлы моз копытчам тэныд,  
Коми ань.

Война вылысь верӧсыд  
Юрсӧ бӧр эз вай.  
Сэки, тэрыб вӧраса,  
Вӧчин кыклысь пай.  
Пӧдтін гусьӧн дойястӧ,  
Сьӧлӧмнад эн усь.  
А ӧд мустӧм войясыд —  
Быдӧн сэтшӧм кузь!

Ок мыйта,  
Мыйта сьӧкыдсӧ пыкин да венін!  
Но эн измы — век мелі да шань.  
Вай жӧ енлы моз копытчам тэныд,  
Коми ань.

Кӧлин посни челядьӧн, —  
Пасьтӧд найӧс, верд.  
Но эн некор элясьлы,  
Видывлін кӧть, дерт.  
Абу вывсьыд кымынӧс  
Велӧдін тэ со.  
Коді лыддяс, кымынӧс  
Пуктін налы ноп!

Ок мыйта,  
Мыйта сьӧкыдсӧ пыкин да венін!  
Но эн измы — век мелі да шань.  
Вай жӧ енлы моз копытчам тэныд,  
Коми ань.

Воясыд оз косавны,  
Чукырсьыд он мын.  
Ичӧтӳк да кӧсіник,—  
Кутшӧм тэнад вын!  
Миян олӧм сулалас  
Уна-уна нэм,  
Лӧза-вѣжа му вылас  
Тэ кодьыс кӧр эм!

Ок мыйта,  
Мыйта сьӧкыдсӧ пыкин да венін!  
Но эн измы — век мелі да шань.  
Вай жӧ енлы моз копытчам тэныд  
Коми ань.



## ВИДЗ ВЫЛЫН

Шоньд гоҗся лунӧ  
Турун куртӧм мунӧ.  
Том ныв-зон,  
Збой да ён,  
Видз вылын зэв уна.

Пӧрысь сэн жӧ вӧрӧ,  
Зіля уджсӧ керӧ:  
Мый кӧть дзор —  
Нинӧмтор,  
Оз жӧ кольччы бӧрӧ.

Қазялісны найӧ,  
Мый сьӧд кымӧр кайӧ —  
Видзьяс весьт,  
Юрьяс весьт  
Тӧв ныр сійӧс вайӧ.

Ӧддзис став куран —  
Ӧти дум быд юрын:  
Мед колхоз  
Веж да кос  
Босьтас татысь турун.

Коді юрьяс вӧчӧ,  
Коді новлӧ сэтчӧ.  
А юр лыд  
Қыксӧ вит  
Сэні лонс стӧча.

Некод удж оз орӧд,  
«Уф» ни «ох» оз горӧд,—  
Дружнӧй йӧз,  
Вына йӧз,  
Чӧвтіс ыджыд зорӧд.

Найӧс зэр эз суӧд —  
Гажӧн сьӧлӧм пуӧ.  
«Ӧтув вын  
Нэм оз чин!» —  
Шуда войтыр шуӧ.



# КОР МИ АДДЗЫСЬЛАМ ТЭКӨД

Кор ми аддзысьлам тэкөд,  
Менам куслытөм кодзув;  
Сэки югдывлө снэж,  
Выль ног вöччывлө сад.  
Кор ми аддзысьлам тэкөд;  
Менам дзирдалан кодзув;  
Пöся тiпкö сэк сьөлөм  
И мичмö төм кад.

Припев:

Зарниөн öзйö  
Кыалөн рөм,  
Рытыс зэв шоныд да лөнъ,  
Сьөлөмöй менам  
Виччысьö тэнö  
Сэтчö, көн шöпкö веж льбөм.

Паськыд Эжва ю дорын  
Миян гөррдзасис муслун,  
Долыд удж выльн сөвмис,  
Кыдзи видзвыв цветок,  
Сийö мянөс корö  
Асьтö сөстөма видзны,  
Медым морөсö некор  
Эз пыравлы шог.

Припев:

Югыд муслун—эм радлун,  
Сийö кыпöдö сьөлөм  
И век чуксалö водзö  
Ылысь восьтны выль эрд,  
Кöнi ми водзын кадыс  
Ачыс бöрынътчö төлөн,  
Сетö вöжжисö кисыс  
Кузь нэм кежлö тэд.

Припев:





## ЧУЖИ, БЫДМИ СЬӨД ВӨР ШӨРЫН

Чужи, быдми сьөд вөр шөрын,  
Деревняысь петі;  
Новлі чорыд сера дөрөм,  
Визя гач да көті.

Муртса сувті ас кок йылө,  
Удж пыр меным вичмис:  
Зыбка дорын өввө сывны,  
Ичөт кага видзны.

Кага бөрдө, ачyd бөрдан,  
Гораджыка горзан.  
Пөжөм йөлөн сюрсысь вердан  
Косджык рузум корсян.

Бөрдсы кага дыр оз бурасы,  
Абу сылөн ланьтөм;  
Керка өдзөс швачкан бура, —  
Пышгьян ворсны няйтөн.

Ыджыд мамыд корсяс тэнө,  
Юалас: «Көн вокыд?»  
Вөсньыд ньөрйөн шлачкас сэки,—  
Луддзас кыкнан бокид.

Рытын мамө уджысь воас,  
Ваяс льөм да өмидз.,  
Сэтшөм вөлі челядь вояс,  
Казьтывла на өнөдз.



## ЕНЭЖ КОДЬ ЛӨЗ СИНЪЯСА

Еджыд тугйөн паськөдө  
Льом пу ассыс сыв.  
Эзысь рытө гуляйтны  
Петис мича ныв.

Припев:

Енэж кодь лөз синъяса,  
Стройнй, мелі, збой.  
Гудокасьысь сы вылө  
Видзөдө кузь вой! 2-ысь

Нывлөн югыд славаыс  
Кытшовтө став му:  
Төвнас муртса отнасөн  
Керйөн оз тырт ю.

Припев:

И колхознй удж вылын  
Абу ныв, а би.  
Любй уджө сибалө  
Нывлөн тэрыб ки.

Припев:

Кругө петас йоктыны —  
Сідз оз йокты мөд.  
Донсө тайө нывкалы  
Некоді оз төд.

Припев:

Енэж кодь лөз синъяса,  
Стройнй, мелі, збой.  
Гудокасьысь сы вылө  
Видзөдө кузь вой! 2-ысь



# ТУЛЫСЫН МУ ВЫВТІ ВЕТЛӨДЛӨ ЛЮБОВ

Сөстөммис да мичаммис  
Енэжыслөн рөм.  
Эква берег пасьтала  
Дзоридзалө льөм.  
Сэки шуда йөзлөн  
Медся кыпид лов:  
Тулысын му вывті  
Ветлөдлө любов.

Сэки мича турунөн  
Вежөдө видз выв.  
Сэки мортлөн сьөлөмын  
Чужө сьыланкыв.  
Некод тувсов кадө  
Зумыша оз ов:  
Тулысын му вывті  
Ветлөдлө любов.

Шудаа сэк нюммунас  
Нывлөн чужөмбан,  
Аддзас сійө мусуксө,  
Коді медся шань.  
Гажтөмчыны сэки  
Ниннөмысь оз ков:  
Тулысын му вывті  
Ветлөдлө любов.

Тувсов югид лунъясөй,  
Донаясөй ті,  
Сьөлөмьясын өзталөй  
Радейтчөмлысь би,  
Медым сэки некод  
Муслунтөг оз ов:  
Тулысын му вывті  
Ветлөдлө любов.



## ЕДЖЫД КӨР

Көн олам ми сән сулаліс  
Зэв важөн пемыд вөр,  
Сән котраліс, сән гуляйтіс  
Кузь сюра еджыд көр.

Сән ош да көин шөйтісны,  
Ур чеччавліс, эз мудз.  
Сән лыдтөм вөлі пөткаыс,  
Эз бырлы көч да руч.

Кузь вөръяс пөвстын ветлөдліс  
Зверь кыйысь коми морт,  
Эз повлы ошкысь-көиньсь,  
Сән вөлі сылөн горт.

Дзор козъяс улө лажиньтчө  
Кыз керйысь вөчөм чом.  
Эз пөдлась сылөн өдзөсыс,  
Кызд пөрысь пөчлөн вом.

Лөк плакаясөн вевтьёма,  
Му джоджа, стенъяс сьод.  
Кык ичөт восьса өшиня  
Тшын сәті петіс мед.

Рыт горув тайө чом дорө  
Том чукөртчывлө йөз,  
Том войтыр пыр сән гажөдчө,  
Көть пөтөмась, көть эз.



# ВОШИ ГОРТО МУНАН ТУЙЫС

Дзоридз тыра киён тулыс  
Өвтчө тані ытывбыд.  
Воши гортө мунан туйыс,  
Воши воськовъяслөн лыд.

Тулыс, тулыс, мый тэ вочан,  
Мыйла нинөмысь он пов?  
Мыйла вöля вылө лэдзан  
Вывті ышмөдан любов?

Сійө талун ворсө микөд:  
Весиг мөвпыштны оз сет.  
Гашкө, дзикөдз воштас пикө,  
Оз кө дорйысыс мен шед.

Тулыс, жалитышт том нылөс:  
Веськөд гортө мунан туй,  
Сөмын радейтөм эн ылөст,  
Пыдө дзевасө эн суй.



# СЬӖЛӖМӖЙ БӖРДӖ И СЬЫЛӖ

СьӖлӖмӖй бӖрдӖ и сьылӖ,  
ВиралӖ быдсяма ног:  
Том кадӖй лӗбзьӖма ылӖ,  
КольӖма пальӖдтӖм шог.

Мый менам олӖмӖй тайӖ?  
КутшӖм эм—ачым ог тӖд.  
Мый на пӖ водзысьсӖ вайӖ...  
Шогысла сӗсся кӖть пӖд.

Некор оз бурасьлы сьӖлӖм,  
Оз воływ колӖмлы пом,  
Оз бырлыв морӖсысь сьылӖм—  
СьӖлӖмӖй пыр кольӖ том.

МорӖсӖй тырӖма шогӖн,  
ПыкӖсыс некыдз оз письт.  
Вермис кӖ, лӗччис жӖ шорӖн, —  
Синва тусь весиг оз пет!



# ПЕЛЫСЬ

Эжва вывтi, Эжва вывтi  
Кывта, кывта Эжва вывтi  
Ветки пыжён, ветки пыжён. | 2-ысь

Берег пёлён, берег пёлён,  
Берег пёлён, берег пёлён,  
Пелысь быдмё, пелысь быдмё. | 2-ысь

Пыжой-пыжой, ветки пыжой,  
Пыжой-пыжой, ветки пыжой,  
Сувтлы татчö, сувтлы татчö | 2-ысь

Пелысь вылас, пелысь вылас,  
Пелысь вылас, пелысь вылас,  
Видзöдла ме, видзöдла ме. | 2-ысь

Пелысь розсö, пелысь розсö,  
Пелысь розсö, пелысь розсö,  
Нетшышта ме, нетшышта ме. | 2-ысь

Мича-мича пелысь розйыс,  
Мича-мича пелысь розйыс,  
Да зэв шома, да зэв шома. | 2-ысь

Чöскыд пелысь, чöскыд пелысь,  
Чöскыд пелысь, чöскыд пелысь,  
Воö арын, воö арын. | 2-ысь

Василий дай Яковлевич,  
Василий дай Яковлевич,  
Виччысь арсö, виччысь арсö. | 2-ысь

Быд тусь кисьмö, быд тусь кисьмö,  
Быд тусь кисьмö, быд тусь кисьмö,  
Аслас кадö, аслас кадö. | 2-ысь



## ИЧӨТ СИКТӨЙ, ОЛАН ГАЖӨЙ

Ичөт сиктөй, олан гажөй,  
Миңа тэнад чужомбан.  
Эжва юбй, парма вөрөй,  
Чужанинөй менам тан.

Припев: Ой, ой, шоныд вой,  
Мусаяслөн небыд сой.  
Шондibanөй, олөманөй,  
Зарни югөръястө кой.

Джуджыд мыльк и гажа нөрыс,  
Чоййыв, чуркйыв, катыдпом.  
Чөдъя керөс ягө корас,  
Вотчө сэни дзор и том.

Припев:

Мен көть ветымынөд арөс,  
Чожа восьлала, ог пов.  
Чужан муысь эг мун карө,  
Сиктын медся кыпыд лов.

Припев:

Муса верөс, зумыд пиян,  
Стая моньяс, ставыс бур.  
Чужан муын шудыс миян,  
Сэсся некытысь оз сюр.

Припев:





## ЗИЛЬ-ЗЁЛЬ

Мусук локтіс рытьядорё,  
Ошинь улын кыйкъялө,  
Ывла вылө бара корё,  
Менам бандзиб ыпъялө.  
Пельой чошө, мый нө тайё,  
Мелі шыысь пөсьөдө.  
Кодкө ворсө-ворсө рытө-войё,  
Көдкө сьөлөм вөрзөдө.

Припев:

Зиль-зэль көнкө кылө,  
Зиль-зэль вошө дой,  
Зиль-зэль, зиль-зэль олөм-вылөм,  
Талун сатин, аски ной.

Кильчө вылын зонмыс вөзйө  
Аслас кийн вөчөмтор.  
Аддза: синмыс шудон өзйө,  
Варовитө серамсор.  
Менам кийн югыд шонді,  
Менам кийн вөрса ёль,  
Гулыд сөстөм ягыс, чизыр төлыс—  
Оти кывйөн зиль да зэль.

Припев:

Мусук локтіс рытьядорё,  
Менө мамө велөдө.  
Еджыд кудри, вылын морөс,  
Тэнө зонмыс ылөдө.  
Мамөй, мамөй, зөлөтанөй,  
Сыысь муса зон эз коль.  
Олөм-олөм гугөй, олөм банөй,  
Артмам ськөд зиль да зэль.

Припев:



## ВӨРЫН ВЕТЛӨ ОШ

Пемыд вөрын, съод вөр шөрын  
Ветлө-шөйтө ош.  
Муна вөрөд, ачым дзөра,  
Мед эськө эг вош.

Припев:

Ок и ёна пола,  
Весиг ог и лолав.  
Вөрад коді полө,  
Ошкыд паныд волө,  
Ошкыд паныд волө.

Кыла: гора кыз пу дзуртө,  
Кывзыся ме дыр.  
Ош кө тайө—сёяс юртө.  
Видзөда — съод мыр.

Припев:

Вужля сайын, меным чайтсьө,  
Кыйөдчө съод ош.  
Думөн көсья пуө кайны,  
Кывза, пельөй чош.

Припев:

Гортө воа, серам петө,  
Тешкодь, дивө мен.  
Аддзылі тай, другө, оштө,  
Эскөй ті, көть эн.

Припев:

Челядь, ветлөй вөрөд,  
Ме моз энө дзөрөй.  
Он кө оштө вөрөд,  
Онө локтөй бөрөн.

Припев:



## МАРЪЯМОЛЬ

Визув юö петö ёль,  
Петö ёль, петö ёль,  
Быдмö сэтөн маръямоль,  
Маръямоль, маръямоль,  
Маръямоль да маръямоль. (2-ысь)

Сикötш вылö куим-нель,  
Куим-нель, куим-нель,  
Колö дзоридз маръямоль,  
Маръямоль, маръямоль,  
Маръямоль да маръямоль. (2-ысь)

Муса зонмöй, энлы коль,  
Энлы коль, энлы коль,  
Кыкөн корсям маръямоль,  
Маръямоль, маръямоль,  
Маръямоль да маръямоль. (2-ысь)

Локта гортö гиль да голь,  
Гиль да голь, гиль да голь,  
Вая сьöрысь маръямоль,  
Маръямоль, маръямоль,  
Маръямоль да маръямоль. (2-ысь)

Сöмын унасö ог доль,  
Ме ог доль, ме ог доль,  
Кодкöд воті маръямоль,  
Маръямоль, маръямоль,  
Маръямоль да маръямоль. (2-ысь)



## СВАДЬБА

Дзодзөг кӧлысь войвыв енӗж шӧрын,  
Усьӧ мулань кыа рӧма кор.  
Свадьба луныс воис чомӧр бӧрын,  
Сиктын кылӧ гудӧкъяслӧн гор.

Припев:

Свадьба, свадьба, свадьба, свадьба,  
Йӧкты, керка, йӧкты, пач.  
Ссылӧ сватья, йӧктӧ сватья,  
Ссылӧ свадьба, йӧктӧ свадьба,  
Ок и гажа, кӧчамач.  
Шондӧбанӧй, олӧмӧй.

Ссылӧй, нывъяс, ссилӧй, нывъяс,  
Ссылӧй, ӗна гажӧдчӧй.  
Пач вом дорысь шондӧ бана нылыс,  
Чӧс туй помысь енӗж синма пи.  
Ӧта-мӧдсӧ сӧлӧмыс тай кыліс,  
Ӧта-мӧдлы сетӧсны тай ки.

Припев:

Бара лоӧ ветлысь ю кыр йылӧ,  
Бара воссяс сӧлӧм гудӧк сор.  
Енсыкӧдӧн, нӧмсӧ век мед кылӧ  
Чужан муын свадьбаяслӧн гор.

Припев:



## КОМИ ТАНГО

Эг нин йөктывлөй дыр  
Коми тангосё тайёс.  
Вай жё петалам ми  
Көть өти эдук.  
Лоам шудаёсь пыр,  
Кыдзи нюмъялысь майын,  
Вай жё мыччы мен ки,  
Сё муса друг.

Припев:

Тэ медся мен муса,  
Тэ медся мен мича,  
Тэ медся мен шоньд,  
Тэ гөгөр бур.  
Көть кытшовта мусё,  
Көть кодёс ог видзёд,  
Мен тэ дорысь дона  
Оз некор сюр.

Өта-мөднымёс ми  
Коркё радейтны чужим.  
Аттьё тэныд мый эм  
Да орччён пыр.  
Өзъяс сьёлөмын би,  
Видзны кодзыдысь кужас,  
Ыджыд муслуна нэм.  
Мед олас дыр.

Припев:



## ЛЬОМ ПУ ДЗОРИДЗКӨД

Льом пу дзоридзкөд,  
Чөскыд көрыскөд  
Шудөй йитчөма,  
Шудөй ыпъялө.  
Шудөй йитчөма,  
Шудөй ыпъялө  
Льом пу дзоридзкөд.

Еджыд паськөмнас,  
Свадьба радлуннас  
Важсө казътылө,  
Вежөр гудыртө.  
Важсө казътылө,  
Вежөр гудыртө  
Еджыд паськөмнас.

Мыйкө вашкөдө  
Юмов төврулы:  
Гашкө, радейтчөм,  
Гашкө, гусяджык.  
Гашкө, радейтчөм,  
Гашкө, гусяджык  
Мыйкө вашкөдө.

Льом пу дзоридзкөд,  
Чөскыд көрыскөд  
Шудөй йитчөма,  
Шудөй ыпъялө.  
Шудөй йитчөма,  
Шудөй ыпъялө  
Льом пу дзоридзкөд.



## МАМКӨД СЁРНИ

Мыйла менө чужтін, муса мамө?  
Мыйла Енкөд сетін меным лов?  
Отпырйө и чорыдөн и рамөн —  
Татшөмнад ме некодлы ог ков.

Ачым аслым налькъяс пырджык тэча,  
Медым нора сывны-бөрдны пыр.  
Кодлыкө тай повзёмойла сетча,  
Кодөскө тай нойта бура дыр.

Мыйла менам муса мортөй бөрдө?  
Гашкө нө, ме радейтны ог куж?,  
Мыйла вөрөг чужом водзын гөрдлө?  
Ена бурджык вөлі, эг кө чуж.

Сөмын, мамук, мыйысь тэнө мыжда?  
Ачым өд ме тэчи татшөм сям.  
Виччысьла на, гашкө, лёкөс ныжда,  
Сьөлөм лоас мелі да пыр рам.



## МИЧА КАЙОЙ

Мыйла нӧ тэ, мича кайой  
Зэв жугыля шукалан  
Асыв воис, ставыс сьылӧ,  
А тэ шынитӧв олан.

Вӧвлі кад и ме сьывлывлі  
Пыр долыдпырысь овлі  
Видзяс весьтті, вӧръяс весьтті  
Пыр медводзын лэбавлі.

Куим пн менам сэк вӧлі  
Зэв ме найӧс радейтлі  
Шоныд небыд позсӧ налы  
Джуджыд пу йылӧ вӧчлі.

Чӧскыд сӕян налы корсьлі,  
Лунын на дінын овлі,  
А войнас кӧдзыдъяс дырйы  
Ас бордъяснам шебравлі.

Но лёк из сьӧлӧма йӧзлӧн  
Эз вӧв милӧсть некодлӧн  
Менсьым пиянӧс и позйӧс  
Лёкыс челядь жуглісны.

Ме сы кадсянь дугді сьывны,  
Быри долыд олӧмӧй,  
Ӧні ола, ӧдва ловья,  
Регыд потас сьӧлӧмӧй.





## ИРИНА ДА МАРИНА

Ирина да Марина,  
Чипан гона перина,  
Чипан гона перина,  
Ирина да Марина,

Ёгор, Сандрик, Микол, Косьта.  
Уна сват, кума да гөстя.  
Уна сват, кума да гөстя —  
Ёгор, Сандрик, Микол, Косьта.

Менам гөтыр вывті ён,  
Мукөддырйи нөйтас бон.  
Мукөддырйи нөйтас бон —  
Менам гөтыр вывті ён.

Менам гөтыр вывті бур,  
Мөд мен сы кодъыс оз сюр.  
Мөд мен сы кодъыс оз сюр —  
Менам гөтыр вывті бур.

Нывъясөй да зонъясөй,  
Пөсь паренча вомъясөй!  
Пөсь паренча вомъясөй,  
Нывъясөй да зонъясөй!

Йөктышти жө эськө, ок!  
Висьө тай нин менам бок.  
Висьө тай нин менам бок, —  
Йөктышти жө эськө, ок!

Ярө, йөкты, эн сетчы!  
Тырчи-бырчи, шыбыртчи.  
Тырчи-бырчи, шыбыртчи!  
Ярө, йөкты, эн сетчы!  
Эй, эй!



## МЕН ӨТИ АРСЯ РЫТӨ

Мен өти арся рытө  
Сідз шуис муса зон:  
«Ме туйө аски муна,  
Тэ тайөс тодан он?»

Ме муна сэтшөм муө,  
Көн абу пемыд вөр.  
Дерт, торйөдчыны сьөкыд,  
Да нинөмтор он кер!»

Ме бөрддзи: «Муса зонмөй,  
Эн дзикөдз менө коль.  
Ог вунөд тэнө ачим,  
Көть куим во, көть нель!»

Сэк зонмыд менө босьтис  
Да окалис сө пөв:  
«Ме тэнө ог пө эновт,  
Тэ дона меным зэв.

Мөд ныв вылө ог видзөд,  
Эн шогсы, сьөлөмшөр.  
Ми гажа тувсов лунө  
Тан өтлаасям бөр».

Дыр прөщайтчи ме ськөд,  
Дыр кывзи мелі кыв:  
«Квайт төлысь мысти локта,  
Сэк виччысь, муса ныв».

Тадз туйө мунис менам,  
Том нывлөн, донатор,  
Кызд мунө-дзольгө увлань  
Веж турун пөвстын шор.

Ме өтнам куті овны,  
Пыр артала быд лун,  
Кор воас менам мусук,  
Оз некор сійө вун.

Со коли нин вит тӱлӱсь,  
Со регыд тырӱ квайт.  
Ме виччыся да радла,  
Лӱк лоӱмсӱ ог чайт.

Но тшӱкыда сӱдз артмӱ,  
Кыз мӱвпыштны он куж.  
Оз быдмы сӱки дзоридз,  
Кӱр усьӱ кӱдзыд пуж.

Бӱр воӱс менам мусук,  
Да абу важ кодь шань:  
Тшӱтш ськӱд вӱлӱ гӱтыр,  
Сьӱд синма мича ань.

Мең паньд сӱйӱ сюрис  
Да шуис: «Тӱ эн бӱрд,  
Кӱтӱ тӱныд сӱтӱм кывсӱ  
Ме олӱмӱ эг пӱрт».

Ме зонлы вочавидзи:  
«Тадз ылӱдӱн кӱ тӱ,  
Ме бӱрдны ог и кӱсӱы,  
Ог радейт тӱнӱ ме.»

Тӱ мясянь он нин кывлы  
Ышловзӱӱм, нора кыв.  
Вьль мусаторӱӱс аддза  
Ме, сиктса вӱльнӱй ныв!»

## СОДЕРЖАНИЕ:

### Коми сыланкывъяс

Коми му .....	1
Шондйӧй, мамбй .....	2
Паськыд, гажа улича .....	4
Ме гуляйтӧ лун да вой .....	4
Пӧлбӧзнича .....	5
Кымӧр локтӧ .....	6
Отчыд овлӧ .....	7
Югыд кодзув .....	8
Алӧй ленточка .....	8
Кутшӧм шоныд да лӧнь .....	9
Дӧрӧм .....	9
Мыйла нӧ шондйӧй, вӧр сайӧ лӧччӧмыд .....	10
Пукала кӧть ветлӧдла .....	11
Бур батькӧд мамкӧд олӧм .....	12
Джуджыд керӧсын .....	13
Ягын быдмис мичаник пожӧм .....	14
Катшасинъяс .....	15
Тӧдса пилот .....	16
Козйӧ, козйӧ .....	16
Коми ань .....	17
Видз вылын .....	19
Кор ми аддзисьлам тӧкӧд .....	20
Чужи, быдми сьӧд вӧр шӧрын .....	21
Енӧж кодъ лӧз синъяса .....	22
Тулысын му вывтӧ ветлӧдлӧ любов .....	23
Еджыд кӧр .....	24
Воши гортӧ мунан туйыс .....	25
Сьӧлӧмӧй бӧрдӧ и сьылӧ .....	26
Пельыс .....	27
Ичӧт сиктӧй, олан гажӧй .....	28
Зиль зӧль .....	29
Вӧрын ветлӧ ош .....	30
Марьямоль .....	31
Свадьба .....	32
Коми танго .....	33
Льӧм пу дзоридзкӧд .....	34
Мамкӧд сӧрни .....	35
Мича кайӧй .....	36
Ирина да Марина .....	37
Мен ӧти арӧя рытӧ .....	38

### Русские народные песни

Коробейники .....	41
Ах, Самара, городок .....	42
Плещут холодные волны .....	43
Тонкая рябина .....	44
Окрасился месяц багрянцем .....	45
Под окном черемуха колышется .....	46

Мы на лодочке катались .....	47
По диким степям Забайкалья .....	48
По Муромской дорожке .....	49
Утушка луговая .....	50
Славное море—священный Байкал .....	51
Раскинулось море широко .....	52
Ах, вы сени, мои сени .....	54
Проводы .....	56
По Дону гуляет казак молодой .....	57
Вдоль по улице метелелица метет .....	59
Ой, при лужку .....	60
Когда я на почте служил ямщиком .....	61
Вот мчится тройка почтовая .....	62
Меж высоких хлебов .....	63
Среди долины ровныя .....	64
Из-за острова на стрежень .....	66
Степь да степь кругом .....	68
Позарастали стежки-дорожки .....	69
Что ты жадно глядишь на дорогу .....	70
Черный ворон .....	71
То не ветер ветку клонит .....	72
Вечерний звон .....	73
Ой, мороз, мороз .....	73

### Лирические песни

Каким ты был .....	75
Стою на полустаночке .....	76
Виновата ли я .....	77
Ромашки спрятались .....	78
Студенточка .....	79
И кто его знает .....	80
Замуж .....	81
Клен .....	82
Когда цветут сады .....	83
Мой костер в тумане светит .....	84
Одинокая гармонь .....	85
Я люблю женатого .....	86
Ой, цветет калина .....	86
Старый клен .....	87
Милая мама .....	87
Подмосковные вечера .....	88
Пропел гудок заводской .....	89
А снег идет .....	89
На побывку едет .....	90
Листья желтые .....	91
Снег кружится .....	92
Рябиновые бусы .....	93
Я не могу иначе .....	94
Желтые тюльпаны .....	95
Сенокосная пора .....	96
На теплоходе музыка играет .....	97
Мельница .....	98

Бежит река .....	100
Ивушка .....	100
Вологда .....	99
Поговори со мною, мама .....	101
Родительский дом .....	102
Белым снегом .....	103
Лучше нету того цвету .....	104
Ой ты, речка Ижма .....	105
Все пройдет .....	106
Птица счастья .....	107
Малиновка .....	108
Случайный вальс .....	109
Смуглянка .....	110
Называют меня некрасивою .....	111
Огонёк .....	112
Сладка ягода .....	113
Исчезли солнечные дни .....	114
Уральская рабинушка .....	115

---

Усть-Куломская районная типография. Зак. 5.

Тираж 1000. ISBN 5-87426-022-8.

